

Italy-Mantova: Social work services  
OJ S 158/2013 16/08/2013  
Contract notice  
Services

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Azienda Servizi alla Persona e Famiglia

Postal address: Piazzale Michelangelo 1

Town: Mantova

Postal code: 46100

Country: Italy

For the attention of: Dott.ssa Graziella Eugenia Ascari

E-mail: [acquisti@aspefmantova.it](mailto:acquisti@aspefmantova.it)

Telephone: +39 0376357834

Fax: +39 0376360608

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: [www.aspefmantova.it](http://www.aspefmantova.it)

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Other: Azienda speciale

### I.3. Main activity

Other: Sociale

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Affidamento del servizio di assistenza e sorveglianza notturna presso il dormitorio pubblico di Via Ariosto (MN).

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 25: Health and social services

Main site or place of performance: Via Ariosto 1/3 - 46100 Mantova (MN).

NUTS code IT Italia

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Servizio di assistenza e sorveglianza notturna presso il dormitorio pubblico di Via Ariosto (MN) così come dettagliatamente descritto nel capitolato speciale e nel disciplinare di gara.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

85310000 Social work services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

335 662.

Estimated value excluding VAT: 335 662 EUR

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 54 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Cauzione provvisoria pari al 2 % dell'importo a base d'asta.

Cauzione definitiva da costituirsi secondo quanto previsto dall'art. 113 del Dlgs 163/2006.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Appalto finanziato con fondi ordinari di bilancio.

Pagamento entro 60 giorni dalla data di ricevimento della fattura.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

È ammesso il raggruppamento temporaneo di imprese ai sensi dell'art. 37 del Dlgs 163/2006 con divieto di modificarne la composizione oggettiva dopo la presentazione delle offerte, con indicazione dell'impresa designata come capogruppo ed avente la rappresentanza delle altre.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

#### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Iscrizione presso la competente CCIAA per i servizi oggetto di procedura ovvero in analogo registro di stato europeo.

Ottemperanza alle disposizioni della 68/99 non trovarsi in una delle cause di esclusione di cui all'art.38 del Dlgs 163/06 e s.m.ie in ogni altra situazione che possa determinare l'esclusione dalla gara e/o l'incapacità di contrarre con la pubblica amministrazione.

#### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Almeno 2 idonee referenze bancarie rilasciate da istituti bancari autorizzati ai sensi del Dlgs 385/1993. dichiarazione di n. 1 fideiussore a rilasciare la garanzia fideiussoria per l'esecuzione del contratto (cauzione definitiva).

#### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

La capacità tecnica dei concorrenti può essere accertata tramite le modalità previste dall'art. 42 del Dlgs 163/2006 e s.m.i.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Proposte di organizzazione. Weighting 50
2. Offerta economica. Weighting 50

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

Delibera n. 79 del 18.7.2013.

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 17.10.2013

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

17.10.2013 - 12:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Italian.

Other: Lingua utilizzabile: solo italiano pena l'esclusione.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in days: 180 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 17.10.2013 - 14:00

Place:

P.le Michelangelo 1 - 46100 Mantova.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Legali rappresentanti o delegati muniti di apposita delega.

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **VI.3. Additional information**

L'amministrazione si riserva in ogni caso di sospendere o revocare in qualsiasi momento la presente gara qualora a suo insindacabile giudizio lo ritenga opportuno o necessario nel proprio interesse, ciò senza che le imprese concorrenti possano avanzare pretese o diritti di sorta.

L'ufficio protocollo è aperto dal lunedì al venerdì dalle ore 9:00 alle ore 12:00.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Foro di Mantova – TAR Brescia

#### **VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

14.8.2013